



Kakamigahara English News

September Highlights

- Elementary Students Health Checks
- Studying Japanese Language
- Night Junior High School Survey
- Premium Tickets

Kankoukouryuka/KIA Contact Info:

504-0912 Kakamigahara City, Naka Sakura Machi 2-186 Sangyo Bunka Center 6F

Monday~Friday 8:30 ~ 17:00

Phone 058-383-1417 090-3557-3160

E-mail exchange@city.kakamigahara.gifu.jp

Website www.kia1986.org

Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/kiakakamigahara)

English translation services 8:30-16:30 M-F

(Closed national holidays)



* If you'd like to receive this newsletter monthly, please call us!

Evening · Holiday Consultations 夜(よる)・やすみの日(ひ)の そうだん

	Municipal Tax Office	Ntl. Health Insurance
Holidays	September 9 (9:00 ~ 12:00)	
Evenings	September 7, 8 (17:15 ~ 20:00)	
Location	Tax Division (City Hall 2F)	Medical Insurance Division (City Hall 1F)
TEL	058-383-4773	058-383-1112

- Please enter from the northeast entrance of the city office.

だい かい

じっこういんかい

3rd KIA Festival 2023 Executive Staff Committee Meeting / 第3回 KIA Festival 2023 実行委員会

Why not join us for our KIA Festival 2023 on November 26? You can introduce your country and culture, and become friends with people who have come here from various countries.

The 3rd KIA Festival 2023 staff committee meeting will be September 14 from 19:00, on the 2F of the Sangyo Bunka Center.

Kakamigahara International Association 各務原国際協会 (KIA) 058-383-1426

Child Health Checks for October / 10月の子どものけんこうしんさ

Place: Sogo Fukushi Kaikan (Those living in Naka, Kawashima, Sohara, and Inaba)
Higashi Hoken Soudan Center (Those living in Unuma)



Hours: 13:00~ (Depends on the person; please confirm.)

<https://park.paa.jp/park2/clinics/3330>

Sign Up (same day) 8:30 ~ 12:50 Online reservation

8:30 ~ 12:50 At the Sogo Fukushi Kaikan or Higashi Hoken Soudan Center (in person)

13:00 ~ 13:30 Telephone reservation

Bring "WAKABA" file (Until 1 year, 6 months), Maternity book, Questionnaire and bath towel.

Please call if you cannot make the designated date. Checks take about 2 hours.

4 Months		
Date	Place	Birthdate
10 / 2 (Mon)	Sogo Fukushi Kaikan	2023 / 5 / 1 ~ 15
10 / 3 (Tue)		2023 / 5 / 16 ~ 31
10 / 4 (Wed)	Higashi Hoken Soudan Center	2023 / 5 / 1 ~ 31

11 Months		
Date	Place	Birthdate
10 / 23 (Mon)	Higashi Hoken Soudan Center	2022 / 11 / 1 ~ 30
10 / 24 (Tue)	Sogo Fukushi Kaikan	

1 Year, 6 Months		
Date	Place	Birthdate
10 / 6 (Fri)	Sogo Fukushi Kaikan	2022 / 3 / 1 ~ 17
10 / 10 (Tue)		2022 / 3 / 18 ~ 31
10 / 11 (Wed)	Higashi Hoken Soudan Center	2022 / 3 / 1 ~ 31

As there is a dental check, be sure to brush your teeth before coming

3 Years		
Date	Place	Birthdate
10 / 13 (Fri)	Sogo Fukushi Kaikan	2020 / 8 / 1 ~ 15
10 / 16 (Mon)		2020 / 8 / 16 ~ 31
10 / 17 (Tue)	Higashi Hoken Soudan Center	2020 / 8 / 1 ~ 15
10 / 18 (Wed)		2020 / 8 / 16 ~ 31

*Please bring the urine sample and eye/ear questionnaire to the exam.

Health Management Division 058-383-1116 / Higashi Hoken Soudan Center 058-379-7888

けんこうかんりか
健康管理課

058-383-1116 /

ひがしほけんそうだん

東保健相談センター 058-379-7888



When Feeling Ill at Nigt / on Holidays.../ ^{よる}夜・^ひやすみの日にびょうきになったら

Please be sure to take your health insurance card, welfare medical expenses recipient certification, health record book, etc., with you!

If you become ill on holidays:	Sogo Fukushi Kaikan (Naka Sakura Machi 2) 058-383-9151 / September: 3 (Sun), 10 (Sun), 17 (Sun), 18 (Mon), 23 (Sat), 24 (Sun)/ 9:00 ~ 11:30, 13:00 ~ 15:30 * Please make a reservation by phone.
If you have a dental issue on holidays:	Imao Dental Clinic (Kakami Ogase-cho 5) 058-379-6555 / Sept. 3 (Sun) / 9:00 ~ 15:00
	Izumi Dental Clinic (Sohara Sawagami-cho 1) 058-371-9500 / Sept. 10 (Sun) / 9:00 ~ 15:00
	Iwata Dental Clinic (Naka Doyama-cho 2) 058-389-1808 / Sept. 17 (Sun) / 9:00 ~ 15:00
	Outou Dentistry (Jyougo-cho 1) 058-371-8855 / Sept. 18 (Mon) / 9:00 ~ 15:00
	Uchida Dental Clinic (Kawashima Matsubara-machi) 0586-89-6581 / Sept. 23 (Sat) / 9:00 ~ 15:00
	Uno Dentistry (Naka Hon-machi) 058-382-0753 / Sept. 24 (Sun) / 9:00 ~ 15:00
If your child becomes ill late at night:	Gifu Shimin Byouin (Gifu City Kashima Cho 7-1) 058-251-1101 / Mon~Sat(Closed Holidays) / 19:30 ~ 23:00 (Reception until 22:30) / * Up to the age of 15.
	Gifu Shimin Byouin (Gifu City Kashima Cho 7-1) 058-253-7277 / Sunday/National Holiday/ New Year's, 9:00 ~ 13:00/14:00 ~ 18:00/19:00 ~ 23:00. (Reception until 30 minutes before closing time)
	Ken Sogo Iryou Center (Gifu City No-issshiki 4-6-1) 058-246-1111 / * Up to the age of 15.
Telephone Consultations:	Kyukyu Iryou Jyouhou Center 058-382-3799 / They will tell you by phone which hospital you should go to.

Health Checks for Attending Elementary School / ^{しょうがっこう}小学校に行くための^{けんこうしんだん}健康診断

Letters have been sent to all children starting their first year in elementary school for the academic year. Please get your physical exam so you may attend school.

Please check the schedule below to find out when and where to go.

Elementary School	Exam Date	Elementary School	Exam Date
那加 第一 (Naka Dai Ichi)	Oct. 20 (Fri)	鵜沼 第三 (Unuma Dai San)	Oct. 27 (Fri)
那加 第二 (Naka Dai Ni)	Oct. 31 (Tue)	緑苑 (Ryokuen)	Oct. 16 (Mon)
那加 第三 (Naka Dai San)	Oct. 4 (Wed)	八木山 (Yagiyama)	Oct. 25 (Wed)
尾崎 (Ozaki)	Oct. 5 (Thu)	陵南 (Ryounan)	Oct. 20 (Fri)
稲羽 西 (Inaba Nishi)	Oct. 18 (Wed)	各務 (Kakami)	Oct. 4 (Wed)
稲羽 東 (Inaba Higashi)	Oct. 31 (Tue)	蘇原 第一 (Sohara Dai Ichi)	Nov. 1 (Wed)
川島 (Kawashima)	Oct. 13 (Fri)	蘇原 第二 (Sohara Dai Ni)	Oct. 17 (Tue)
鵜沼 第一 (Unuma Dai Ichi)	Oct. 26 (Thu)	中央 (Chuou)	Oct. 20 (Fri)
鵜沼 第二 (Unuma Dai Ni)	Oct. 13 (Fri)		



Japanese Language for Daily Life / 生活のための日本語の勉強

Date: October 1, 8, 15, 22, 29 ; November 5 (Sundays)

Time: 10:00 ~ 12:00

Place: Sangyo Bunka Center 2F Conference Room 4 (Naka Sakura Machi 2)

Charge: Free (¥0)

Participants: Up to 10 people

You may sign up by September 19 using the code here or by telephone.



Kakamigahara International Association 各務原国際協会 (KIA) 058-383-1426

Night Junior High School Survey / 夜間中学のアンケート

Night Junior High School would be an opportunity for those who, for whatever reason, have not graduated from junior high a chance to complete it.

There is not yet any such program in Gifu Prefecture.

So, the Prefecture would like to ask people what they think about such a program.

If you, or someone you know, would be interested in such a program, please complete our survey.

You can respond using the code here.

(Japanese • English • Tagalog • Portuguese • Chinese)



Prefectural Education General Affairs Division / 県教育総務課 058-272-1111

2023 Premium Tickets / プレミアムつき商品券2023

Around the end of August, information about the Premium Tickets were sent out to residents.

Anyone who has been a registered citizen of Kakamigahara as of July 1 can purchase them.

1 set is ¥5000. (There is a limit of 1 set per person)

The tickets can be used in participating stores in Kakamigahara for a total of ¥10000.

Feel free to contact us for more information about the tickets.

About purchasing: 0120-922-768

Other queries: 058-383-7287

